Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 24 (1906)

Heft: 275

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 275 XXIV. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 27. Juni. 1906 Berne, Mercredi, 27 Juin. XXIVme année. № 275

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Titre disparu (Abhanden gekommener Wertitel). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Versicherungswesen in der Schweiz (Schluss). — Zölle: Norwegen.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Wertitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Nous président du tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds agissant en conformité des articles 791 et suivants du C. F. des O.

Sommons le détenteur inconnu du chèque nº 1084 de fr. 147 délivré le 18 mai 1906 par la Banque cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, sur le siège central à Neuchâtel à l'ordre de Berthoud & Cie d'avoir à le déposer au greffe du tribunal de La Chaux-de-Fonds dans un délai de un mois dès la publication sous peine d'annulation.

Donné pour être publié trois fois dans la Feuille officielle suisse du commerce. (W. 64²)

La Chaux-de-Fonds, le 22 juin 1906.

Le greffier: **H. Hoffmann.** *Le président du tribunal:* **G. Leuba.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (1247/48)

Gemeinschuldnerin: Witwe Holzwarth-Hiss, Pauline, gewesene Teilhaberin der falliten Firma «Holzwarth & Cie», Johannring 12, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung infolge Betreibung: 25. Juni 1906.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Juli 1906, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 27. Juli 1906.

Gemeinschuldnerin: Witwe Holzwarth-Meyre, Luise, gewesene Teilhaberin der falliten Firma «Holzwarth & Cie», Johannring 12, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung infolge Betreibung: 25. Juni 1906.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 6. Juli 1906, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 27. Juli 1906.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (1242/44)

Failli: Melliger, F., scierie et charpente, en Béthusy, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 juin 1906.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 4 juillet 1906, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 27 juillet 1906.

Faillie: Dame Heller-White, P., Café de la Glisse, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 juin 1906.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 30 juin 1906, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 27 juillet 1906.

Failli: Bloch-Kahn, M., chaussures, Rue Haldimand, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 juin 1906.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 4 juillet 1906, à 4 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 27 juillet 1906.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Locle.* (1236)

Succession répudiée de Pellaton, Louis-Alfred, quand-vivait représentant de commerce, au Locle.
Date de l'ouverture de la liquidation: 21 juin 1906.
Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 16 juillet 1906 incl.
Les créanciers qui sont déjà intervenus au bénéfice d'inventaire sont dispensés de le faire à nouveau.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1255/58)

Failli: Société Immobilière de l'Arve.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 juin 1906.
Première assemblée des créanciers: 5 juillet 1906, à 11 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.
Délai pour les productions: 27 juillet 1906.

Failli: Constantin, E., ferblantier, Route de Lyon, 3.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 juin 1906.
Première assemblée des créanciers: 6 juillet 1906, à 10 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.
Délai pour les productions: 27 juillet 1906.

Failli: Mastella, Louis, épicier, Rue Verdaine, 13.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 juin 1906.
Première assemblée des créanciers: 6 juillet 1906, à 11 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.
Délai pour les productions: 27 juillet 1906.

Failli: Duchêne, L., négociant, Rue Croix d'Or, 14.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 juin 1906.
Première assemblée des créanciers: 2 juillet 1906, à 3 heures après-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1re cour, 1er étage.
Délai pour les productions: 27 juillet 1906.

Kollokationsplan. — État de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (1241)

Gemeinschuldnerin: Frau Witwe Brun, Berta, geb. Schürmann, gew. Wirtin am Neumarkt, in Zürich I.
Anfechtungsfrist: Bis 7. Juli 1906.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (1239)

Failli: Guex, Chs, imprimeur, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 juillet 1906.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Fribourg. *Président du tribunal de la Sarine, à Fribourg.* (1254)

Faillie: Fasel, Marie, née Weber, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 18 juin 1906.

Stato di ripartizione e conto finale.
(L. E. 263).

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera.* (1235)

Fallito: Casartelli, Paolo, in Bellinzona.
Deposito del conto finale e stato di riparto: 27 giugno 1906.
Termine per le opposizioni: 7 luglio 1906.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Berne. *Office des faillites de Courtelary.* (1250/51)

Faillis:
Voegeli-Lehmann, Henri, fabricant de ressorts, à Renan.
Walther, Arthur, cafetier, à Renan.
Date de la clôture: 20 juin 1906.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Porrentruy.* (1237)

Failli: Bregnard, Constant, négociant, à Beurnevésin.
Date de la clôture: 22 juin 1906.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Unterrheintal in Thal.* (1253)

Gemeinschuldner: Goeggel, J. N., Metzger, zum Adler in Rheineck.
Datum des Schlusses: 23. Juni 1906.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (1233/34)

Failli: Gintzburger, Nepthali, seul chef de la maison «N. Gintzburger», à l'Union des horlogers, achat, vente et fabrication d'horlogerie, précédemment domicilié à La Chaux-de-Fonds.

Faillie: Société des restaurants économiques sans alcool de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds.

Date de la clôture: 23 juin 1906.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (1238)

Faillie: Veuve Girardin, Louise, boulangère, précédemment à La Chaux-de-Fonds.

Date de la clôture: 23 juin 1906.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV im Auftrage des Konkursamtes Enge.* (1216[1])

Zweite Liegenschaften-Steigerung.

Aus dem Konkurse der Firma Tibiletti & Cie, Baugeschäft, Mutschellenstrasse Nr. 17, in Enge-Zürich II, kommen Montag, den 9. Juli 1906, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des obgenannten Konkursamtes auf II. öffentliche Steigerung:

6 Aren 37,4 m² Bauland im Riedtli in Unterstrass. Kat.-Nr. 1813.
Höchstangebot bei der I. Steigerung: Fr. 15,000.

Die Gantbedingungen liegen vom 28. Juni 1906 an beim Konkursamt Oberstrass zur Einsicht auf.

Kt. Bern. *Konkursamt Schwarzenburg.* (1240)

Im Konkursverfahren gegen Frau Bosshart, Rosa, geb. Marti, gew. Wirtin in Schwarzenburg, wird Montag, den 30. Juli 1906, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Bären in Schwarzenburg öffentlich versteigert:

Die Gasthofbesitzung zum Bären in Schwarzenburg, enthaltend:
1) Ein Gasthofgebäude, brandversichert für Fr. 70,000.
2) Eine Scheune, brandversichert für Fr. 9200.
3) An Erdreich (Gebäudeplätze, Garten, Acker- und Wiesenland) laut Kataster 3 Hektaren 89,66 Aren.

Grundsteuerschatzung: Fr. 65,210.
Amtliche Schatzung inkl. Mobiliar: Fr. 130,000.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 19. Juli 1906 an im Bureau des Konkursamtes Schwarzenburg zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt. *Konkurskreis Basel-Stadt.* (1245)

Rückzug der Liegenschaftsganten.

Die auf Donnerstag, den 28. Juni 1906 angesetzte Versteigerung der zur Konkursmasse der Firma Gebr. Meyer in Basel gehörenden Liegenschaften Gundeldingerstrasse 392 und Rotbergerstrasse 24, ferner die auf Donnerstag, den 12. Juli 1906 angesetzte II. Versteigerung der Liegenschaften Güterstrasse 313, 315, 317, 319, Therwilerstrasse 38 und 40 und Schweizergasse 53 findet nicht statt.

Basel, den 26. Juni 1906.

Die Konkursverwaltung.

Kt. Basel-Land. *Konkursamt Liestal.* (1249)

Samstag, den 28. Juli 1906, nachmittags 2 Uhr, wird die obgenannte Amtsstelle im Auftrage des Konkursamtes Lausanne aus der Konkursmasse des Jundt-Theurillat, Heinrich, von Bubendorf, in Lausanne, im Gemeindeschulhause in Bubendorf versteigern:

D. Nr. 14a: 30 a 65 m² Holzland auf Talleten.
D. Nr. 14c: 43 a 84 m² Holzland allda.
Schatzung: Fr. 1200.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 18. Juli 1906 an bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf.

Kt. Wallis. *Konkursamt Brig in Naters.* (1252)

Aus der Konkursmasse Terrero, Giacomo, gelangt am 24 Juli 1906, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Naters eine Baracke «Café d'Aigle» auf öffentliche Versteigerung.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Schwyz. *Bezirkgsgerichtskanzlei Schwyz.* (1246)

Schuldner: Casagranda, Johann, gew. Mechaniker, in Brunnen.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 29. Juni 1906, vormittags 8½ Uhr, in Schwyz.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Versicherungswesen in der Schweiz.

II (Schluss).

Alle dem eidg. Versicherungsamte zur Aufsicht unterstellten Gesellschaften, 92 an der Zahl, weisen im Jahre 1904 eine Prämieneinnahme von Fr. 63,260,030 auf. Gegenüber dem Vorjahre ergibt sich eine Vermehrung von Fr. 2,721,275. Diese Zunahme verteilt sich auf die einzelnen Versicherungszweige in folgender Weise:

Versicherungszweig	Prämien im Jahre 1903	Prämien im Jahre 1904	Prämienzunahme gegenüber dem Vorjahre	
	Fr.	Fr.	Fr.	%
Lebensversicherung	34,720,756	35,820,480	1,099,724	3,2
Unfallversicherung	12,005,787	13,082,463	1,076,676	9,0
Feuerversicherung [1]	10,154,056	10,293,735	139,679	1,4
Glasversicherung	227,248	240,164	12,916	5,7
Wasserleitungversicherung	39,795	46,122	6,327	15,9
Diebstahl- und Kautionversich.	192,004	218,970	26,966	14,0
Viehversicherung	375,712	403,498	27,786	7,4
Hagelversicherung	846,605	885,630	39,025	4,6
Transportversicherung	1,976,792	2,268,968	292,176	14,8
Total	60,538,755	63,260,030	2,721,275	4,5

Die Prämieneinnahme ist in allen Versicherungszweigen gestiegen. Am geringsten ist die Steigerung prozentual bei der Feuerversicherung (1,4%) und bei der Lebensversicherung (3,2 %). Sie beträgt an beiden Orten nicht einmal die Hälfte der vorjährigen, allerdings ausserordentlich grossen Zunahme.

[1]) Konzessionierte Anstalten, also ohne die kantonale Versicherung.

Welches für jeden Versicherungszweig der Anteil der einheimischen und der fremden Gesellschaften an der schweizerischen Prämieneinnahme ist, zeigt folgende Tabelle.

Versicherungsswelge	Prämien	Davon entfallen auf einheimische Gesellschaften	fremde Gesellschaften	Ferner auf gegenseitige Gesellschaften	Aktien-Gesellschaften
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Lebensversicherung	35,820,480	17,889,525	17,930,955	17,853,163	17,967,317
Unfallversicherung	13,082,463	11,468,585	1,613,878	1,579,350	11,503,113
Feuerversicherung	10,293,735	7,280,599	3,013,136	3,226,399	7,067,336
Glasversicherung	240,164	94,152	146,012	79,707	160,457
Wasserleitungversicherung	46,122	40,516	5,606	—	46,122
Diebstahl- und Kautionversich.	218,970	112,459	106,511	—	218,970
Viehversicherung	403,498	59,146	344,352	403,498	—
Hagelversicherung	885,630	885,630	—	885,630	—
Transportversicherung	2,268,968	2,051,448	217,520	—	2,268,968
Total 1904	63,260,030	39,882,060	23,377,970	24,027,747	39,232,283
	%	100	63,0	37,0	38,0	62,0
1886	22,004,697	12,629,562	9,375,135	6,135,676	15,869,021
	%	100	57,4	42,6	27,9	72,1

Die folgende Tabelle gibt ein Bild der Prämieneinnahme nach Kantonen. Durch ihre, im Verhältnis zur Einwohnerzahl berechnete Beteiligung, ragen die Kantone Basel-Stadt, Genf, Zürich, Glarus, Schaffhausen, Neuenburg und St. Gallen hervor.

Kantone	Wohnbevölkerung 1. Dez. 1900	Lebensversicherung	Unfallversicherung	Feuerversicherung private	Feuerversicherung kantonale [1])	Glasversicherung	Versicherung gegen Wasserleitungsschäden	Diebstahl- und Kautionversicherung	Viehversicherung	Hagelversicherung	Transportversicherung	Total	Per Kopf der Bevölkerung
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Zürich	431,036	8,307,724	2,589,224	1,276,237	870,844	45,758	9,622	49,141	39,771	157,028	924,103	14,269,452	31,11
Bern	589,433	4,378,092	1,795,285	1,438,345	1,483,908	29,355	6,660	27,266	45,003	165,112	43,730	9,412,754	15,97
Luzern	146,519	1,368,230	578,353	698,415	109,521	15,353	3,078	8,244	19,834	78,134	32,860	2,912,024	19,87
Uri	19,700	80,389	30,597	66,955	—	285	—	—	602	—	635	209,463	10,63
Schwyz	55,385	325,485	124,029	276,229	—	859	—	1,299	7,397	6,302	9,099	750,699	13,55
Obwalden	15,260	62,866	59,348	43,164	—	244	—	20	2,106	2,473	—	170,221	11,15
Nidwalden	13,070	58,163	43,250	20,638	25,387	89	—	118	627	4,089	1,464	153,825	11,77
Glarus	32,349	402,705	174,578	159,598	60,295	762	—	962	6,043	28	45,226	850,197	26,28
Zug	25,093	183,511	87,383	95,306	45,931	669	—	1,318	7,980	8,331	13,089	443,518	17,67
Freiburg	127,951	406,642	208,475	479,085	86,161	4,273	874	2,877	11,147	27,220	8,596	1,235,350	9,65
Solothurn	100,762	793,694	327,959	530,343	90,114	3,603	80	2,342	4,998	27,773	39,741	1,820,647	18,07
Basel-Stadt	112,227	2,809,580	987,726	540,957	149,783	15,081	586	25,739	19,458	993	289,693	4,839,596	43,12
Basel-Landschaft	68,497	285,252	160,863	127,793	94,441	205	—	1,006	6,798	23,540	25	699,923	10,22
Schaffhausen	41,514	501,723	267,416	147,767	99,569	1,244	725	2,710	4,293	27,113	15,685	1,058,245	25,49
Appenzell A.-Rh.	55,281	338,142	180,325	130,912	84,779	12	—	407	3,646	3,624	13,455	755,802	13,66
Appenzell I.-Rh.	13,499	46,505	12,137	35,918	—	75	—	24	583	—	—	95,242	7,05
St. Gallen	250,285	2,870,587	1,163,397	1,003,106	472,528	9,692	4,258	5,048	40,201	55,349	94,408	5,718,574	22,85
Graubünden	104,520	632,581	372,324	452,767	—	5,204	114	2,875	24,011	—	3,279	1,493,155	13,77
Aargau	206,498	1,387,636	642,729	656,467	438,020	4,322	484	5,703	28,159	90,844	21,050	3,275,414	15,86
Thurgau	113,221	1,062,870	498,839	462,310	70,426	2,568	—	8,711	13,807	49,246	14,428	2,178,205	19,23
Tessin	138,638	351,059	271,964	176,094	—	1,433	—	1,019	2,581	—	3,624	807,774	5,83
Waadt	281,379	2,319,031	1,096,454	40,282	1,353,867	30,123	11,228	18,071	72,583	46,552	46,875	5,035,066	17,89
Wallis	114,438	161,762	220,624	192,959	—	1,577	—	1,515	3,559	636	242	582,874	5,09
Neuenburg	126,279	1,766,174	569,204	268,815	312,988	11,307	3,661	23,148	9,187	58,522	118,634	3,141,640	24,88
Genf	132,609	3,095,636	550,024	748,718	—	53,802	4,752	33,027	23,304	52,721	77,534	4,639,518	35,—
Ausland oder unbestimmt	—	1,824,441	39,956	234,555	—	2,269	—	1,380	5,820	—	451,493	2,559,914	—
Total	3,315,443	35,820,480	13,082,463	10,793,235	5,848,562	240,164	46,122	218,970	403,498	885,630	2,268,968	69,108,592	*a* 20,84 *b* 20,07

[1]) Abzüglich Rückversicherung bei konzessionierten privaten Versicherungsanstalten. — Berechnet *a* unter Einschluss, *b* unter Ausschluss der im Auslande oder unbestimmt erfolgten Zahlungen.

Eine Aufstellung, die sich nicht nur auf die Prämieneinnahme in der Schweiz erstreckt, sondern auch das Ausland mit berücksichtigt, folgt hiernach. Die schweizerischen Gesellschaften beziehen im Auslande 67,5 Millionen Franken an Prämien, dagegen die ausländischen Gesellschaften in der Schweiz 23,4 Mill. Franken. Diese im allgemeinen günstige schweizerische Bilanz rührt im wesentlichen von der Tätigkeit der schweizerischen Unfall-, Feuer- und Transportversicherungs-Gesellschaften her.

	Gesamtprämien Fr.	in der Schweiz Fr.	im Auslande Fr.
I. Schweizerische Gesellschaften.			
Lebensversicherung	26,178,225	17,889,525	8,288,700
Unfallversicherung	42,288,582	11,468,585	30,819,997
Feuerversicherung	18,595,213	7,280,599	11,314,614
Glasversicherung	96,771	94,152	2,619
Wasserleitungversicherung	40,839	40,516	323
Diebstahlversicherung	610,778	112,459	498,319
Viehversicherung	59,146	59,146	—
Hagelversicherung	885,630	885,630	—
Transportversicherung	18,648,438	2,051,448	16,591,990
	107,398,622	39,882,060	67,516,562
II. Ausländische Gesellschaften.			
Lebensversicherung	1,246,453,695	17,930,955	1,228,522,740
Unfallversicherung	42,113,299	1,613,878	40,499,421
Feuerversicherung	232,307,757	3,013,136	229,294,621
Glasversicherung	2,658,435	146,012	2,512,423
Wasserleitungversicherung	309,846	5,606	304,240
Diebstahlversicherung	2,653,447	106,511	2,546,936
Viehversicherung	3,495,122	344,352	3,150,770
Hagelversicherung	—	—	—
Transportversicherung	65,596,177	217,520	65,378,657
	1,595,587,778	23,377,970	1,572,209,808
Total	**1,602,986,400**	**63,260,030**	**1,639,726,370**
Davon Aktiengesellschaften	979,170,554	39,232,283	939,938,271

Was speziell die Lebensversicherung betrifft, die jeweilen aus der Prämieneinnahme beträchtliche Deckungskapitalien auszuscheiden und anzulegen hat, so gibt hierüber folgende Tabelle Aufschluss:

Brutto-Prämieneinnahmen der schweizerischen Gesellschaften im Auslande und der ausländischen Gesellschaften in der Schweiz im Jahre 1904

	Lebensversicherung Fr.	Übrige Versicherung Fr.
Schweizerische Gesellschaften im Auslande	8,288,700	59,227,862
Ausländische Gesellschaften im der Schweiz	17,930,955	5,447,015
Differenz	—9,642,255	53,780,847

Zölle — Douanes.

Norwegen. In Nr. 224 vom 25. Mai abhin haben wir mitgeteilt, dass unser Handelsvertrag mit Norwegen am 27. gl. Mts. ablaufe, und dass sich die beiden Staaten bis zum Abschluss eines neuen Vertrages provisorisch auf dem Fusse der meistbegünstigten Nation behandeln werden.

Die Artikel, für welche im Schlussprotokoll zu diesem Vertrage besondere Tarifvereinbarungen mit Bezug auf die Einfuhr in Norwegen getroffen waren, unterliegen nach dem norwegischen Minimaltarif nunmehr den folgenden Zollansätzen (Kronen per kg; 1 Krone à 100 Oere = zirka Fr. 1. 39):

Baumwollwaren:

Gestickte Einsätze; Bobbinet und Tüll, ausgenommen Steiftüll (bisher: Einsätze wie das Grundgewebe; Bobbinet und Tüll 1. 10) 6. —.

Durchsichtige oder durchbrochene Stoffe, gestickt (ausgenommen Stickereien auf Kanevas), gemustert, mit Figuren versehen, gestreift oder kariert; Steiftüll (bisher 1. 10) 2. 25.

Gestickte Streifen (bisher wie das Grundgewebe) 4. —.

Kindermehl (bisher zollfrei) 0. 40.

Seidenbeuteltuch (unverändert) 5. —.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Société du Grand Hôtel du Mont Pélerin

MM. les actionnaires de la Société du Grand Hôtel du Mont Pélerin sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi, 16 juillet 1906, à 5 heures après-midi, à l'hôtel du Pont, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

Autorisation d'emprunt.

Les cartes d'admission pour assister à cette assemblée pourront être retirées aux bureaux de MM. William Cuénod & Cie., à Vevey, du 9 au 14 juillet 1906. (1606:)

Vevey, le 22 juin 1906.

Le conseil d'administration.

4 1/2 % Hypothekar-Anleihen

der Aktiengesellschaft Grand Hôtel Brunnen

von Fr. 800,000

Der am 30. Juni 1906 fällige Semester-Coupon von **Fr. 22.50** obgenannter Obligationen wird spesenfrei eingelöst: (1608')

in **Basel** bei der **Basler Handelsbank**
in **Zürich** bei der **Aktiengesellschaft Leu & Cie.**

Fabrikgebäude

Wegen Todesfall ist eine frühere Getreidemühle mit Wohnhaus billig zu verkaufen oder zu vermieten. Das Objekt liegt in einer grösseren Ortschaft der nördl. Schweiz mit anstelliger und intelligenter Bevölkerung ohne Industrie, etwa eine Stunde von der Eisenbahn entfernt.

Sehr günstige Arbeiterverhältnisse

Anfragen sub Chiffre A C 27 an **Rudolf Mosse, Zürich.** (1610')

Deutzer Sauggas-Motoren Benzin-Motoren

nach ganz neuen Modellen gebaut, sind die zuverlässigsten, solidesten Verbrennungs-Motoren der Gegenwart.

Prospekte, Kostenvoranschläge etc.

durch (1614:)

Gasmotoren-Fabrik Deutz
Filiale Zürich.

Lebensmittelbranche

(Kunstbutter). Grosse besteingerichtete Fabrikanlage, in vollem Betriebe stehend, Verhältnisse halber zu verkaufen. Erforderliches Kapital ca.

Fr. 400—500,000

Sehr geeignet zur Gründung einer Aktiengesellschaft. Die bisherigen Eigentümer würden sich eventl. wieder stark beteiligen.

Gefl. Offerten unter Chiffre **Z O 6589** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (1611')

Bank in Zürich

Wir machen auf die in unserer Stahlpanzerkammer im Souterrain des Bankgebäudes bestehende

Tresor-Einrichtung

aufmerksam, deren Fächer auf kürzere oder längere Zeit gemietet werden können, und empfehlen diese Einrichtung dem Publikum zu sicherster **Verwahrung von Wertschriften, Dokumenten, Pretiosen** etc. etc.

Der Mietpreis beträgt für Fächer gewöhnlicher Grösse Fr. 5 für 3 Monate und Fr. 10 für 6 Monate.

Zur Erteilung jeder wünschbaren Auskunft gerne bereit, empfiehlt sich (1197:)

Die Direktion.

Ausschreibung von Bauarbeiten

Die Gipser-, Maler- und Tapeziererarbeiten für den Umbau des Zollgebäudes an der Bundesgasse in Bern werden hiemit zur Konkurrenz ausgeschrieben. Pläne und Bedingungen sind im Baubureau, Bundesgasse 8, I. Stock, jeweilen vormittags von 9 bis 11 Uhr und nachmittags von 5 bis 6 Uhr zur Einsicht aufgelegt, wo auch die Angebotformulare erhoben werden können.

Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift «Angebot für Zollgebäude Bern» bis und mit dem **4. Juli** nächsthin franko einzureichen an (1613-)

Bern, den 26. Juni 1906.

Die Direktion der eidg. Bauten.

Société des Chocolats Suisses Ribet, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont informés que le **coupon intercalaire** de **fr. 10** sera payable dès le **30 juin**

à **Lausanne:** Chez Messieurs **Charrière & Roguin** et chez Messieurs **Dubois frères,** (1604:)
à **Morges:** Chez Messieurs **Muret & Cie.,**
à **Yverdon:** Chez Messieurs **A. Piguet & Cie.**

Zürcher Telephongesellschaft

Aktiengesellschaft für Elektrotechnik

Zürich

Coupons-Zahlung

Der am 30. Juni a. c. verfallende Coupon Nr. 25 unseres Obligationen-Anleihens vom 1. Oktober 1893 wird vom Verfalltage an bei der **Tit. Schweiz. Kreditanstalt in Zürich** eingelöst. (1574-)

Zürich, der 21. Juni 1906.

Zürcher Telephongesellschaft Aktiengesellschaft für Elektrotechnik

Additionsmaschine Heureka

Patente in allen Kulturstaaten.

Verblüffend einfach, äusserst solid, praktisch bewährt. (1349;)

Besitzt nur neun Tasten, ermöglicht ohne Uebung Additionen bis zu den höchsten Zahlen und soll daher in keinem Bureau fehlen.

Prospekt und Vorführung gratis.

A.-G. für techn. Industrie, Zürich I, Limmatquai Nr. 94.

Kellers Patentladebalken mit Aufzugs-Vorrichtung

verhütet Unglücksfälle, Waren-, Wagen- und Emballageschädigungen

Pat. 32933

Derselbe eignet sich zum Transport von jedem Ladegut, ohne Unterschied der Form oder Beschaffenheit. Der Ladebalken ist äusserst solid und

D.R.P. 170139

unverwüstlich, da derselbe ganz aus Eisen besteht. Vollständig geräuschloses und sicheres Arbeiten.

Auf Verlangen Spezialausführungen für jedes Gewicht und jeden Zweck

(1135) Man verlange Prospekte vom alleinigen Fabrikanten und Patentinhaber:

JAKOB BERGER, Maschinenfabrik, MEILEN (Kt. Zürich)

Vor Nachahmungen wird gewarnt!

Buchführung

Ordne zuverlässig rasch, diskret, vernachläss. Buchführungen, Inventur u. Bilanzen, Bücherexpertisen. Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. **H. Frisch, Zürich I,** Bahnhofstrasse 22. (6)

Fabrikationsgeschäft

chemisch-technischer Produkte, mit bedeutender Kundschaft und grossem Umsatz, vorteilhaft zu **verkaufen.**

Offerten unter Chiffre **Z D 6529** an **Rudolf Mosse, Zürich.** (1588-)

(1906)

BRIENZ am Brienzer See, Berner Oberland.

Hotel und Pension weisses Kreuz und Post

In schönster, geschützter Lage am Fusse des **Brienzerrothorns,** am **Brünigbahnhof** und Landungsplatz der Dampfboote und gegenüber den weltberühmten **Giessbachfällen.** Tannenwaldpromenaden und Wildpark in unmittelbarer Nähe. Neues Vestibül und Salon. Schattiger Garten. Seebad mit Schwimmbassin. Ruderboote. Milchkuren. Angenehmer Aufenthalt für Familien. Pension inkl. Zimmer von Fr. 6 an. Post und Telephon im Hause. (897;)

Den Tit. Handelsreisenden und Passanten bestens empfohlen.

Familie **E. Hanauer,** Besitzer.

Eisenbahngesellschaft Wald - Rüti

Die tit. Aktionäre der Wald-Rüti-Bahn werden hiemit zur diesjährigen

ordentlichen Generalversammlung

auf **Sonntag, den 1. Juli,** nachmittags 2 Uhr, in das «Schwert» in **Wald** eingeladen.

Traktanden:

Vorlage und Genehmigung von Bericht, Rechnung und Bilanz pro 1905.
Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1906.

Der gedruckte Jahresbericht mit Rechnung und Bilanz kann vom 25. dies an bei dem Unterzeichneten und dem Stationsvorstand Rüti bezogen werden; ebenso die Freibillette für eine Hin- und Rückfahrt auf unserer Linie am Versammlungstage.

Wald, den 12. Juni 1906.

Namens des Verwaltungsrates,

(1435:) *Der Präsident:*

J. Schaufelberger.

(661:)

Société financière pour l'Industrie au Mexique

Société anonyme au capital de cinq millions de francs

Siège social: 6, Rue de Hollande, Genève

L'assemblée générale du 23 juin 1906 a décidé la mise en paiement pour l'exercice 1905, d'un dividende de **fr. 21. 40½ par action,** contre remise du coupon n° **4** et de **fr. 13. 10 par part de fondateur,** contre remise du coupon n° **2.**

Ces coupons sont payables à partir du 1er **juillet 1906,** aux guichets de l'**Union Financière de Genève,** 12, Rue Diday, à **Genève.**

Genève, le 25 juin 1906.

(1605:) **Le conseil d'administration.**

BERN, Grand Café-Restaurant ‚Theater'

Vornehmstes Café-Restaurant der Schweiz. 200 Zeitungen. [2368]

Zu verkaufen

Neue, mechanische

Ziegelei

mit best erhaltenen maschinellen Einrichtungen, mit grossem, vorzüglichem Lehmlager direkt bei der Anlage, ist privatverhältnissehalber zu verkaufen. Die Jahresproduktion von 3 Millionen kann leicht erhöht werden. Das Etablissement, in der Nähe einer bedeutenden Kantonshauptstadt gelegen, hat flotten Absatz und nachweisbare Rendite. Prima Gelegenheit für tüchtigen, kapitalkräftigen Bewerber.

Offerten sind zu adressieren unter Chiffre **S 4694 Y** an **Haasenstein & Vogler, Zürich.** (1531;)

Zürcher Depositenbank

Zürich, Tiefenhöfe 8 (961)

Eröffnung laufender Rechnungen,
Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Auslande,
Besorgung von Kapitalanlagen,
Vorschüsse gegen Hinterlage kuranter Wertpapiere,
Diskonto von in- u. ausländischen Wechseln.

Hotel, Pension und Höhenkurort (1648 Meter über Meer)

Rigi-Scheidegg.

Luft-, Milch- und Kaltwasser-Kur, Elektrotherapie.
Spezialtisch für Magenkranke.
Spezialtisch für Diabetiker.

Angenehmer, ruhiger Aufenthalt in wundervollster Lage. Ausgedehnte, ebene Spaziergänge. Spiel- und Schattenplätze. **Post, Telegraph und Telephon. Bäder. Kurarzt. Protest. und kathol. Gottesdienst.**

(623) **Dr. R. Stierlin-Hauser.**

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne.